

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Mecner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmay István
felelős szerkesztő.

dr. Hám Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor-
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termékért szerint egy négyzet centim.
után 6 fill. — Allandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

A baj gyökere.

— december 12.

(C) Azt lehetett volna hinnünk, hogy a Kossuth-párt leszerelése után, ha ez a leszerelés még oly keserves viszontagság mellett történt is, a béke végre még is bevonul a képviselőházba. Azt is hihihűtük volna, hogy az idő rövidségénél fogva a két legsürgősebb feladat, az unjontörvény és az indeminálás elintézése is meg fog történni. Hisz szükségtelen újfent hangoztatnunk, mily sok ezer öreg katona várja a szabadulást, közülök mily sokan akarnak ismét visszatérni polgári hivatásukhoz, hogy termékeny munkát végezzenek a maguk és a haza javára, mások ismét mily sokan nem ismerik még ma sem azt az időpontot, mikor fegyver alá hívják őket s ennek folytán még legközelebbi jövőjük fölött sem képesek rendelkezni. Épp oly szükségtelen hangoztatnunk, hogy a legnagyobb lelkiismeretlenségek egyike az, hogy az államháztartásban a rendet semmi feltétel alatt sem engedik helyreállítani, azt a rendet, melynek betartására a parlament voltaképpen egybe hivatott. De a Szederkényi-csoport kisdud serege és a néppárt, mely az alatt a képviselőház ügyei alatt és folytonos fogadkozás mellett, hogy ő voltaképpen kárhóztatja az obstrukciót, annál buzgóbban obstruál; ez a kis koalíció meggátolja azt, hogy a parlamentet kiszabadítsák álom-

kórságából. És ezzel kiderül az is, hogy mitől függ Magyarország jó és balsorsa.

Nem a többségtől, mely tulajdonképpen képviseli a népakaratot, nem is attól a nagy kisebbségtől, mely a Kossuth-pártban csoportosul, nem, egy csekély kisebbségtől, mely számra nézve még arra sem elég, hogy a névszerinti szavazások parlamenti vizsgálását képes lenne keresztülvinni, ettől a törpe kisebbségtől függ most Magyarország békéje, függ Magyarország fejlődésképesége, függ Magyarország legközelebbi jövője. Itt pedig nem segít az érzékenységek semmiféle módja, itt nyugodtan s biztos kézzel meg kell keresni a baj gyökereit s aztán erélyesen végbe kell vinni a gyógyítást. Ha egy oly kicsiny csoport, mint az, mely most üzi az obstrukciót, elég ahhoz, hogy Magyarország parlamentjét megbénítsa, akkor ez a parlament bebizonyítottan immár csakis a saját hárszabályaiban beteg.

Ezeket kell megváltoztatni, mert semmiféle lelkiismeretes kormányoknak sem szabad magát arra ráadnia, hogy ezekkel a hárszabályokkal, melyek minden véletlennek ajtót, kaput tárnak, melyek minden haszontalan és csak személyes érdekek kielégítésére törekvő revoltáns minden szeszélyének kedveznek, intézze még tovább is az ország sorsát, kiválakkor, mikor oly fontos kérdések kívánják a sürgős elintéztést, mint

amilyeneket éppen most kell az országnak megoldania. Hogy ez így van, azzal tisztában kell lennie a kormánynak; annak szükségétől, hogy a hárszabályokat alaposan és a lehető leggyorsabban meg kell változtatni, át kell dolgozni, a többség minden egyes tagja kell, hogy teljesen át legyen hatva. Ha ezt már Ausztriában is belátják, hol pedig oly sokféle nemzetiségi párt létezik, mennyivel inkább kell nekünk magyaroknak ezt a nézetet vallanunk és ténynyé változtatni törekednünk.

— december 12.

Jegyzőink kérelme. A vármegyei községi és körjegyzők egylete — mint azt már jeleztük is — még a múlt hó 28-án egy emlékiratot adott át főispánunknak helyzetük javítása, fizetésük emelése és segéd munkások rendszeresítése tárgyában. Az emlékirat a vármegye legközelebbi közgyűlésén kerül tárgyalás alá. Mink, akik teljesen át tudjuk érteni azt a helyzetet, amely jegyzőinket ennek a mozgalomnak megindítására kényszerítette, szívesen állunk törekvéseik mellé. Emlékiratukat alább egész terjedelmében közöljük, annál is inkább, mert összes kívánásaiknak teljesülése nem függ eszupán a főispán jóakarától és a vármegye elhatározásától, hanem kormány-, sőt törvényhozási intézkedésre is szükség lesz azoknak érdekében. A megindult mozgalom tehát csak úgy vezethet eredményre, ha törekvéseik igazsága az egész közvéleményt által hatja, még pedig oly erősen, hogy rég megcsontosodott előítéleteket is kész lesz azoknak feláldozni. A bátor szavú emlékirat következőképen hangzik:

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Deák Ferenc emlékezete.

— Zemplénavármegyének Deák Ferenc emlékére f. év nov. hó 28-án tartott díszgyűlésén mondotta: —

dr. Fereny Elek.

(Folytatás és vége.)

Alig hangzik el a helyeslések zaja, már újabb nagy beszédet mond *Juliusban* a fölmerült vallási villongások ügyében és figyelmezteti nemzetét, hogy vigyázzon, „mert közdolgainkban súlyos átok gyanánt nyomja nemzetünket a hajdan korból örökségül reánk szállott irigy viszálykodásnak minden közbizodalmat elfojtó indulatja. És nem külső erőszak fog egykor minket elnyomni, hanem belső egyenetlenség, mely a közérőt és közlelkésedést kifejleni nem engedi s polgári szabadságunk éltető gyökereit rágódva, végtére is nemzeti létünket fogja feldúlani.”

Majd ismét nov. 20-ikán 1833-ban mondja nagy hírű beszédét a testvér lengyel nemzet érdekében; szabadságszerető szíve fölajdul, hogy „iszonyu valósággá vált a régi jóslat, mert le van tiporva a lengyel nemzet egykori nagysága, összezúzva hevernek a hajdani szabadságnak földült om-ladéki, a Vistulának lengyel vérrrel

átzatott partjain már nem szabad lengyelek tüzhelye füstölög és a lengyel nemzet hatalmas erőszakkal végképen ki vagy törölve a nemzetek sorából. És bár neveli fájdalomunkat annak érte, hogy kérés szónál nincs egyebünk; nyujtsuk mégis e csekély vigaszt, hiszen a szolgaságig alázott nyomorultnak edes enyhülést nyujt a keservek szönében az is, midőn a résztvevő szanakozásnak forró könyeit hullani látja.

Tekintetes törv.-hat. közgyűlés! Míg ez ideig inkább a szív ideális érzelmei találnak Deák Ferencben nemes szószólóra, 1835-ben már a közsabadság folytonos megtámadtásai folytán mindinkább az ellenzéki pártvezér jelenik meg benne; aki a magyar közzjogi törvények pragmatikus fejtegetéseivel, az előzetes esetek bámulatos ismeretével; a törvényes igazság megdönthetetlen erejébe vetett szilárd hitből, teljes erejével kél a közsabadság oltalmára.

A báró Wesselényi szathmári követ személyében megsértett szólás-szabadság érdekében, összes idevágó ősi törvények és jogszokások ismételt, pragmatikus felsorolásával bizonyítja, hogy „sértve van törvényeink szentsége, mert önkény gyakoroltatott, és a szólásszabadságot veszély fenyegeti.”

Később a hasonló természetű sérelemnél a gróf Ráday ügyben, majd a Kossuth Lajos ügyében hozott tör-

vényellenes ítélkezés tárgyalásánál szólal föl; de föl szólalása már nem az ellenzéki pártvezér önértetes, de mérsékletet tartó kijelentése, hanem az elkésereedett honfi fájdalom dörgő hangja kitérése. Amidőn Kossuth Lajos elítélteésekor a törvénytelen kuriai ítélet orvoslásául a királyi kegyelmet ajánlják, férfias, heves hangon kél ki és visszautasítja azt, „mert helyreállítja-e kegyelem a megsértett törvényeket; a megsértett törvények helyreállítása a kegyelemtől nem függhet, mert különben nem élénk alkotmányos országban. Mikor sérelmeinket kívánjuk orvosolni, akkor törvényeink igazságát követjük és nem kegyelmet kérünk.”

Tekintetes törv.-hat. közgyűlés! Jól tudom, hogy nekem most ez alhalommal kötelességem volna Deák Ferenc örökbeesű nyilatkozataiból még sok számtalan példát fölmutatni, hogy jellemezsem az ő politikai pályájának ezen első felét; és jól tudom, hogy Deák Ferenc politikai szereplésének minden mozzanatát részletesen megismerni, a tek. törvényhatóság szívének nemes vágyakozása; mégis határt szab legjobbj igyekeztemnek az idő rövidsége. Hiszen egész köteteket kellene felolvasnom, mert nem volt egyetlen szava sem, mely nemcsak korának, de minden jövőendő koroknak is utat és irányt ne mutatna.

Méltóságos gróf Főispán ur!

Tek. Törvényhatósági Bizottság!

Tisztelettel alulírottak, mint a Zemplénavármegyei községi és körjegyzők egyletének tisztviselői, egyhangulag hozott határozata és megbízása folytán, tisztelettel járulunk Méltóságodhoz, hogy röviden megvilágítva karunk száználmas állapotát s rámutatva azokra az okokra, melyek bennünket a végső kétségbeesés karjaiba kergetnek, a viszonyok nyomasztó hatása alatt kérjük, reméljük és várjuk elviselhetetlen helyzetünk némi javulását.

Feleslegesnek tartjuk itt bővebben részletezni, tételenként felsorolni, hogy az 1871. évi XVIII. törv.-cikk és illetve az 1886. évi XXII. törv.-cikk szentesítése óta — melylyel a községi és körjegyzői intézmény rendszeresített — nem történt sem a községi, sem az állami közigazgatás, de sőt a jogszolgáltatás terén sem oly intézkedés, mely a közigazgatás legalsó fokán álló községi- és körjegyzői állásra újabb meg újabb teendőket, kötelezettséget, az ezekkel járó fokozatosabb munkakört s ezekből kifolyólag elviselhetetlenné fejlődött munkát és felelősséget ne rakott volna a jegyzők vállaira, anélkül azonban, hogy eszébe is jutott volna akár a törvényhatóságoknak a közigazgatás teherhordozóivá avatott jegyzők megelhetéséről, az emelkedő munkának párhuzamos arányban haladó dotatitóirol gondoskodni.

Tudjuk nagyon jól, hogy Méltóságod a községi- és körjegyzők, a közigazgatás ezen alsófoku munkásai iránt jóindulattal viseltetik és hogy azok bajain kitelhetőleg tud is, óhajt is segíteni. Ezért vagyunk bátrák helyzetünk nyomasztó és kényszerhatása alatt hozzá fordulni, alázattal kérve, kegyeskedjék az egész vármegye jegyzőikarának szomorú és két-

Csakis híres követjelentéseit kívánom fölemlíteni még is, mint az 1840-iki országgyűlés korlátlan hatalmu ellenzéki vezérének beszámolóját, mely, midőn felsorolja a nagy nemzeti reformpárt üdvös kezdeményezéseit, javaslatait; kiméltetlen nyíltsággal föltárja a küzdelmek eredménytelenségének okait; megdönthetetlen érvekkel bizonyítja a nemzet igazait, indokolja az ellenzéki küzdelem jogosultságát, sőt végzettségét. Kimutatja, hogy a kormányoknak száz év óta hibás politikájja szorította bele a nemzetet az ellenzéki kétségbe; mert a korona tanácsosai és a főkormány-székek nem voltak képesek lépést tartani a nemzet egészséges, bár rohamos fejlődésével; nem voltak képesek a nemzeti közérdeket felismerni; nem voltak képesek a nemzettel — melynek még anyanyelvét is elnyomták — együtt érezni; nem voltak képesek saját szívök verésén át érezni a nemzet kebelét emelő vágyakat; hanem a reformoknak óhaját, a nemzeti létérdekek biztosításának jogos kívánalmait forradalmi láznak minősítették! Ha sok könyörgésre, kérésre, követelésre adtak is olykor valamit, határozatlan vonakodással nyujtották azt, de gyors erélylyel vonták vissza mihamar.

Pedig ez a nemzet sohase tért le törvényeinek szilárd alapjáról; és ha olykor igazai védelmében egyik kar-

ségbejött állapotán körültekinteni s alábbi kérelmeinkre alkalmas megoldási módot keresve, helyzetünk könnyítése által bennünket az állami közigazgatásra, egy jobb jövővel, hálás és odaadó munkáival avatni: — mert aki nagy és becsületes munkát kíván, annak a kívánsághoz mért, megfelelő jutalmat is kell igénye s adnia, — aki jó munkát követel, annak jó bért is kell fizetnie: — mert a jó munkásnak elvitázhatlan joga, a jól bevégzett munkáért jó bért követelnie, szükséges tehát — mert elenesetben megdől az alap — hogy a munkát végző és a munkát jutalmazó tényezők között a bizalom teljes kapcsa fennálljon. Hogy tehát a jó közigazgatás egyik főfeltétele, a lelkiismeretesség és a becsületesség megvalósuljon: elengedhetlen kellék a követelt nagy munkához a méltó jutalom is, mert nélkül hiába egyszerűsítünk, hiába gyártjuk a törvények és rendeletek óriási halmazát és a záró, büntető szakaszokat, — a jó közigazgatást nem fogjuk elérni.

Kivánságunk, kérelmünk a következő:

1. A zempléni vármegyei községi- és körjegyzők túlnyomó nagy része még ma is 800—1000 korona alapfizetéssel van felvéve, amely ma már az állami tisztviselők fizetését szabályozó törvénytervezetben egy pénzügyi főigazgató fizetésénél — a némely helyen lévő 1200 korona fizetés pedig az irnoki fizetésnél is alantabb áll: — mivel pedig a jegyzők nem irnoki teendőket végeznek, tisztelettel kérjük a jegyzők fizetését a törvénytervezet X. osztályában lévő állami tisztviselőkének megfelelőleg 1600—1800 és 2000 koronában, — a lakbért ennek megfelelőleg 350—400 és 450 koronában állapítani meg.

2. Szabályozni kérjük a fuvarátalányokat s azokat legalább 600 koronában kérjük megállapítani, mert a mostani viszonyok között a jegyzők a fuvarátalányra ráfizetnek.

3. Kérünk hivataloslag tartásra évenként 360 koronát, mert e nélkül a körjegyzők el nem lehetnek, a kézbesítések és a községi előjárókkal való gyakori érintkezés és ezáltal az ügyek gyorsabb ellátása végett.

4. A jegyzőségekben kérünk segédjegyzői állásokat rendszeresíteni s ezen állások választás útján töltendő be és az elválasztott segédjegyzők a községi teendőkkel bizatnának meg, oly módon azonban, hogy emellett egyéb, a jegyző által hozzájuk utalt ügyeket is kötelesek ellátni. Ezen állásra csak oklevéllel

bíró jegyzők választatnának meg. Fizetésük lenne 1200 korona, lakbér 200 korona és a községi teendők ellátására körjegyzőségekben 100—200 korona fuvarátalány.

5. Miután pedig a jegyzők, köztudomás szerint már csak a mostani teendőket sem képesek másodmagukkal ellátni, a segédjegyzők idejének egy részét pedig a községi teendők lekötnek, — a három egyénre is terhes teendőket, — mert magában az irnoki munkát is, mint az anyakönyvi másodpéldányok, kataszteri birtokváltozások átvezetése, adó és egyéb főkönyvek, nyilvántartások vezetése, iktatás, kiadás kezelése egy munkaezred folyton az irnokihoz köt — aképpen tartjuk leküzdhetőnek, ha minden jegyző mellé egy gyakornoki, esetleg irnoki állás rendszeresítettnek évi 720 korona segélydíjjal. Szükségesnek tartjuk ezt, nehogy a közigazgatás egyik vagy másik ága elhanyagoltassék, de szükségessé tessük ezt az anyakönyvi teendők folytonos szaporodása, a közkutatás ellenőrzése, a munkás- és eselődsegélyző-pénztár hatóság előmozdítása és az itt fel nem sorolható, minden a jegyző munkakörébe utalt ügyek ellátásánál segédkezés, s különösen az adók, kincstári illetékek, utadók, ebádók, vicinális és egyéb utak kezelése és ezenfelül a körjegyzőknek a községekbe való gyakoribb kiutazása érdekében is. De még másrészt alkalmasat kell nyújtani azoknak, kik ezen pályán akarják magukat kiképezni, a gyakorlati elsajátítása szempontjából.

Természetesen tartjuk azonban, hogy ezen segélydíj a jegyzőnek adassék, a gyakornok vagy irnok alkalmazása a jegyzőre bízassék, mert a választás 1—3 hónapig is elhúzódván, a jegyző ezen munkaezredt egy percig sem nélkülözheti s ez ugyanis a jegyzők felelőssége alatt működhetvén, a jegyző csakis oly egyénért vállalhat felelősséget, aki bizalmára érdemes, és a jegyző hivatott első sorban elbíralni azt, valjon képes és érdemes-e az illetőt ezen pályára való törekvésében támogatni és kiképezni.

6. Nagyon visszás dolgokat szül sok helyen a jegyzői lakás és az irnoki helyiség hiánya is. Mert, mit ér a lakbér, mit ér az irnoki lakás, ha a jegyzők székhelyen sem lakás, sem irnoki helyiség nincs. Különösen az irnoki lakás, amely a jegyzők egészségét, szemérvilágát teszi idő előtt tönkre. Nincsen tisztességes, tágas, szellős, világos, tűdövéstől biztos helyiség. Egy szobában zsufolva az anyakönyvi szekrény a fontos anya-

könyvekkel, törvényekkel, rendeletekkel, egyszerre mindazon iratokkal, melyek nap-nap mellett szükségesek. A régebbi ügyiratok, adófőkönyvek, a lajstromok, hol a pítvarban, hol a padon vannak elhelyezve az egerek, penész és nedvesség martalékának. Az egy rakáson, szűk helyen összezsúfolt nyomtatványokból a szükségesnek kikeresése időt rabló munka. A házasságkötés ily helyiségekben való ságos szatira, ez az állami méltóság és tekintély rovására szolgál.

A közérdek szempontjából ezen segíteni okvetlen szükséges.

Segíteni pedig akként, hogy két szoba irnoki, egy helyiség irnoki szolgálatra.

Ami mindezen ügyek rendezésének pénzkérdését illeti, nem tartjuk magunkat hivatottaknak annak megoldására, de már most rá kell mutatni arra, hogy ezek rendezése községi pótdával, a községek további megterhelésével nem teljesíthető.

Hiszen a jegyzők nem épen úgy szolgálnak az országot, a vármegyét, a községeket, egyszerre a közt, mint az állami, vagy a törvényhatósági tisztviselők, hivatalnokok?! — de, sőt inkább, mert egy tisztviselő, egy hivatalnok sem végez oly sok oldalú, annyi különféle munkát, mint a jegyző. Ebben összpontosul a községi, a vármegyei és az állami tisztviselő és miért csak éppen ennek terhet, ennek javadalmazását kell a népek külön viselnie, miért kell annak külön pótdával hozzájárulni még a nem községi tisztviselők fizetéseihez is akkor, midőn a saját közigazgatási terheiket sem bírják meg. De viselnie, a viselhetőség korlátai között, ha látná azt, hogy az az ő általa megválasztott, ő általa fizetett községi tisztviselő első sorban és kizárólag a községi ügyeket látja el: — de mikor azt látja, hogy annak a jegyzőnek első sorban parancsol az állam, mert ő neki kell az adóügyeket a községekben az állam javára ingyen, minden ellenszolgáltatás nélkül ellátni, midőn látja, hogy a pénzügyigazgatóság nem tördök azzal, hogy jut-e ideje a községi tisztviselőnek a községi ügyek ellátására, — mikor látja, hogy ha a jegyző a községi ügyeket igyekszik pontosan ellátni, bírsággal lesz kényserítve az állam érdekében, sokszor annak a községnek, annak a lakosságnak, amely választotta, amely fizeti, amelynek esküt tett, ennek ellenében — amannak érdekeit kell megvédenie: — akkor a községektől, a jegyző javadalmazásának emelésére kérni, kívánni semmit sem lehet.

nemesak hogy nem veszélyeztetni, de sőt csakis ősi alkotmányának biztos sáncái között lehet a nemzet azon helyzetben, hogy önállásának és alkotmányos jogainak sérelme nélkül, a törvénytiszta szigorú kötelezettség mértékén túl is, méltányosság alapján, politikai tekintetből vállalhassa egy részét azon súlyos terheknek, amiket a birodalom közös érdekeinek neveznek.

És ime egy nagy embernek szilárd becsületessége és egy nagy királynak politikai bölcsessége megértette egymást és létre jött a kiegyezés nagy műve a Deák Ferenc által megjelölt alapon és látható közös bizalommal újra fölragyogni az ország szent koronáját: együtt a nemzet és a király!

Tehtetes törvényhatósági közgyűlés! Így vitte diadalra nemzetnek ügyét Deák Ferenc, mert hatalommal bírt a lelkek felett, mert megtestesülése volt ő maga is a magyar politikai történet folyamán megnyilatkozó nemzeti léleknek; nemesak vezére volt ő nemzetének, hanem lelkének lelke is! Negyven éves politikai működésének minden mozzanata át van hatva a fajszeretettől, a királyhűségtől, a törvények tiszteletétől, az igazság erejébe vetett hit mélységétől! Ezek voltak fegyverei nagy politikai küzdelmeiben és mégis megadta a gondviselés neki a nagy

Hát ha már telik az államnak az állami és más tisztviselők javadalmazását a mai kornak, a mai követelményeknek, a mai viszonyokhoz alkalmazva, fizetéseiket rendezni, javadalmazásaikat javítani, de sőt nemesak ezeket, hanem még a községen — a vármegyéken kívül álló, vagyis semmi községi, vármegyei vagy állami funkciót nem teljesítő hitfelekezeti lelkészek, tanítók javadalmazását országos és állandó segélylyel biztosítani, megélhetésüket elősegíteni: — mennyivel inkább részolgálnak erre a minden hivatal által igénybe vett és mindenki által mostoha gyermeknek tekintett jegyzők!

Nem azért hozzuk ezeket fel, mintha mi talán nem tartanók helyesnek, igazságosnak, méltányosnak azt, hogy amazok helyzete javítottat, de míg egyrészt a keserűség érzete adja ajkunkra e szavakat mellőztetésünk miatt, nem-e méltán fölemelt fővel követelhetjük azt, hogy sokoldalú, terhes és felelőségterhes munkánk, munkálkodásunk a közzé, ami létérdekeink és családunk fenntartása tekintetéből a jog, igazság és méltányosság szerint díjazassék.

Hiszen ha párhuzamba vesszük képességünket s az ennek megszerzésére fordított időt, elszendevett nélkülözéseket, költségeket, semmivel sem vagyunk hátrányban azon magassabb rangú tisztviselőknél, kik egyoldalúlag, egy munkakörben, egy szakmában képeztek; — de kérjük van-e a világon olyan tisztviselő, aki a magyar jegyzői kar képességével bírna a munkára s képzettségével a sokoldalúságára. A magyar jegyzői karon kívül hol van az a tisztviselő, aki dolgozna az összes miniszteriumok és azok számtalan ügyosztályai számára: mint a magyar jegyzői kar! És mégis mi vagyunk azok, kitől megkövetelik, hogy az állam, törvényhatóság, a községek ügyeit pontosan, lelkiismeretesen vezessük, a népek tanácsadói vezetői, mindennemű társadalmi, községi ügynek és mozgalomnak munkásai, előmozdítói, a közigazgatásnak szószólói, a mezőgazdasági és eselődsegély-pénztár előmozdítói, a százezer statisztikai adatok gyűjtői, az állampénztár telítői, a végrehajtások lelkiismeretes, tapintatos s egyáltalán szigorú vezetői stb. Hiszen ezeknek elsorolása is maga egy óriási feladat, hát még annak teljesítése! Ezekből kétségtelenül kitűnik, hogy a jegyzői kar kivánsága, óhaja jogos és mindenekfelett igazságos és mint ilyen tisztviselő fizetése, másképpen, mint az ország pénztárából — nem

alkotás dícsőségét.

Megadta dícsőségét a nagy alkotásnak, tek. törv. hat. közgyűlés, mert legyen is bármint fölfogásunk a 67-iki törvényekről, a kiegyezés helyességéről, az alkotmány visszaállításának körülményeiről; akár tartuk azt — ami meggyőződésem nekem is és az ország óriási nagy többségének is — hogy azok minden jövőndő nemzedékre nézve is a politikai megélhetés egyedül képzhető alapjai; akár tartuk is azokat hiányosnak vagy fejlesztendőnek, — mert én nem vonom kétségbe, hogy az ellenkezőnek vitatása is a meggyőződésemnek ép oly tisztességes és ép oly hazafias forrásból fakadhat; — mondom gondolkodjunk is bárhogy a 67-es kiegyezés politikai értékéről és becséről: azt az egyet általánosan el kell ismernünk, hogy e nagy mű egy bámulatos bölcs és nagy elme megfeszített munkájának eredménye; egy bölcs és nagy elmének, amelynek a hazaszeretet mindent átható ereje adott elegendő kitaratást és bölcsességet arra, hogy Magyarország szabad, önálló kifejlődésének alapfeltételeit az ellenkező áramlatok oly nagy hatalmával szemben is biztosítani tudta.

Deák Ferenc emléke álljon követendő példaként minden nemzedék előtt; és a közbizalom, a közgyeget-értés áldása e hazán fakadjon az ő emlékezetéből!

jával vitézi kardot forgatott is, a mássikkal a Corpus Jurisra támaszkodott; ez adott a nemzetnek bátorságot, ezen öntudat adott kellő önbizalmat akkor, amidőn jogainak védelmében saját gyenge erejét szembe merette állítani egy világhatalommal...

De tekintetes törvényhatósági közgyűlés! majd sötét borulat szállott az országra: a hazafias fájdalom még keserítette az eredménytelenség tudata; szinte gyásztemetővé változott a haza. A nagy megdöbbenés, a nagy nyomás közben igen sokan már-már elvesztették hitüket a nemzet jövője felől; és hogy az eleségedés, a lemondás általános nemzeti katasztrófává nem lett: ismét nagy részben Deák Ferencnek köszönhetjük.

1854-ben Kehidáról Pestre költözve, minden megragadható alkalommal hangoztatta, hogy „el még a nemzet e hazán”, hogy nem veszhet el az a nép, amely királyi esküvel is megerősített törvényei alapján áll; hogy csak az a nemzet pusztulhat el, amelyik törvényes jogairól önként lemond, vagy azokat gyáván elakudja, hogy túlerő elnyomhatja ugyan a nemzeti jogokat, de csak ideig-óráig, mert azok diadalmasan új életre kelnek.

Azzal a képtelen „Verwiskungstheorie”-val szemben föleleveníti a jogfolytonosság eszméjét, amely különben is alapja volt a magyar politiká-

nak szavazatok óta és megmutatja a kibontakozás útját.

Hihetetlen nagy volt a feladat, amely Deák Ferenc előtt állott. Egy szerencsétlen, sötét szakadék tátongett a nemzet és a korona között. Egyrészt igazolnia kellett a történet után a nemzet követett politikáját, és hajlíthatatlan szilárdsággal kitartani törvényes jogainak mellett; másrészt számolnia kellett egy nagy multu, hatalmas dinasztia természetes érzékenységével és a birodalom jövőndő sorsa iránti aggályaival.

Végre mégis némi derülés mutatkozott az elborult egen; és megindultak az alkotmány visszaállítási kísérletei; megjelennek az októberi diploma és a februári patens. Aggodalommal eltelt kebellet látja Deák Ferenc, hogy az alig fakadó bizalomnak ismét elszakadt egy-egy gyökérszála.

Es mégis kénytelen kijelenteni 1861-iki első és második felirati javaslatában, hogy a nemzet oktrojált alkotmányt el nem fogadhat; hogy a pragmatika szankción és az 1790-iki törvényeken alapuló ősi alkotmányoknak az 1848-ik évi törvények szerinti teljes és csorbitatlan visszaállítása lehet csak a kibontakozásnak egyedüli, törvényes módja. Fényes dialektikával bizonyítja be, hogy a magyar alkotmány teljes és csorbitatlan visszaállítása a birodalom fennállását

fedezhető kérdés az könnyű pedig ak hatóság körében jegyzősé gátná, a söt kieszi

Ezen annyi év alatt a bérékből tők lenn teher n

Ezen jogos és szunkat és midőn illetékes

Miniszter táto f merjük

Főispán hatóság elismer bizalom atyai fogad zató

M

a Zempléni jegyzők méltos

Hab

egy

M

lelkes, amely keltette sora ő senki s sem g

dalárda begon hajdan szerzet

Sz

ujhely nemese minde ről is zalog kel

hang,

irány álmod tunk ben

esősé

keze valar s ki tetle

gyol nem év e tehe koz

a sz élet tart

erős jaro elos

lésé nag nyu és z köz más

nen mé sod szü

Eg hog vó

a r Ez des rov

el

fedezhető. Ami most a jegyzők lakás kérdését és az irodák létesítését illeti, az könnyen keresztülvihető lenne és pedig aképpen, hogy ha a törvényhatóság azok építését a saját hatáskörében elrendelné, a községek és körjegyzőségek ez iránti kérelmét támogatná, a szükséges pénzek megszerzését kieszközölné.

Ezen költségen oly időre, vagyis annyi évre vétetnék fel, amely idő alatt a most fizetett jegyzői és irodai bérekből azok kamatosztól törleszthetők lennének, így a községekre újabb teher nem hárulna.

Ezekben kívántuk Melőségodnak jogos és igazságos kérelmüket, panaszkodni és nyíltan feltárni és midőn ügyünk előrevitelére a legilletékesebb helyről, a kormányzó Miniszterelnök ur öméltségától biztató fényugárt nyertünk, midőn ismerjük és tapasztaltuk méltóságos Főispán urnak és a tekintetes törvényhatóságnak karunk iránt tanúsított elismerő és kitüntető jóindulatát — bizalommal helyezük kérvényünket atyai jóindulatába s kérelmünk elfogadásáért s azok teljesítéséért alázatosan esedezünk.

Mély tisztelettel vagyunk a Zemplénvármegyei községi- és körjegyzők megbízásából és nevében: méltóságos gróf Főispán urnak alázatos szolgálói:

Hubay Kálmán, Fodor Jenő,
egyleti főjegyző, egyleti elnök.

Az ujhelyi dalárda.

Sátoraljaujhely, 1903. dec. 12.

Mikor öt-hat évvel ezelőtt egy lelkes, kis társaság akadt Ujhelyben, amely újból megalakította és életre keltette az előbb már évek hosszú sora óta szünetelő dalárdát, — talán senki sem, legalább a dalárok egyike sem gondolta, hogy a sátoraljaujhelyi dalárda rövid két évi működése után begöngyöli azt a lobogót, melylyel hajdan annyi sok dicsőséget, hírnevet szerzett ez az egyesület.

Széles ez országban ösmerték az ujhelyi dalárdát. A merre járt, lelket nemeseítő dalával mindenütt hódított, mindenünnen, országos dalversenyekről is a közönség ostromos tetszésének zálogával, versenydíjakkal és érmeikkel tért haza.

A hívó szó, a dal, az édesgető hang, mely a szíveken át tör kitűzött irányzata felé, amelytől mi magyarok álmodozásba, lelki gyönyörbe is tudunk esni egykor, — itthon Ujhelyben is közkedveltté tette a dalárdát.

A lobogó, melynek babér és díszesség jutott osztályrészül, ma szégyenkezve húzódik meg a vármegyeháza valamelyik sarkában. Ott lepi a por s ki tudja meddig marad ismét érintetlenül.

Mikor ezt a portól lepött, begöngyölt lobogót az az ambícióval telt, nemes munkára kész kis csoport öt év előtt kezébe ragadta s fölajánlotta tehetségét és idejét a közönség szórakozására, — az volt célja, hogy azt a szerteágazó fonalat, mely társadalmi életünkben egymástól annyira távol tartja a különböző elemeket, lehetőleg erőssé, egygyé szőjje. Lelki épüléssel járó élvezetek nyújtásával igyekezett elősegíteni a társadalmi élet fellendülését, melyre nálunk még mindig nagy szükség van. Alkalmat akart nyújtani arra, hogy különböző rendű és rangú emberek: ha nem is egymás között, de olykor-olykor legalább egymás mellett megférhessenek.

A cél szép és nemes volt és ha nem is teljes, bizonyára nagy eredményt mutatott volna föl, ha a másod ízben újjá szervezett dalárda nem szünteti meg oly hamar működését. Egy elnök-válság elég volt ahhoz, hogy a dalárda, mely oly biztató jövővel indult meg, lassan, de biztosan a megsemmisülés örvényébe jusson. Ezt a helyzetet belső, személyes kérdések csak jobban elmérgesítették és rövid idő alatt olyan meghasonlás, elégedetlenség ütött tanyát a dalárdá-

ban, hogy a tagok nagyobb részének a nemes ügyvel való nem törődősége és részvétlensége miatt a második sátoralja-ujhelyi dalárda is be- szűntette működését.

Hogy ez így történt, oka részben a közönségnek a dalárdával szemben való tartózkodó magatartása is, mely a tagokat elkedvetlenítette. Ez a kö- zöny nagyban hozzá járult és elő- segítette a dalárda működésének meg- szűnését.

Azóta az ujhelyi dalárda nem ad hirt magáról. Létezik ugyan, mert nem omlott föl. Működő és pártoló tagjai most is vannak, de nincs vezér, az az összekötő kapocs, mely a szerte húzó dalárokat egyívé tobo- rozza, lelkesítse s a nemes ügy érde- kében együtt tartsa. Ha a vezér lan- kad, katonáit is elhagyja az erő és bizalom s a lelkes csapat csakhamar szerte széled.

Mennyi alkalom, hány eset adta már magát elő, amikor az ujhelyi dalárda bizonyos ünnepies alkalmak- kor szerepelhetett volna, de mert léte- zéséről senkinek sincs tudomása, min- dig mellőzték és vagy alkalmi, vagy más dalárdával pótolták hiányát.

Nem is lehet az másként, a hol egy meg nem szűnt, föl nem omlott egyesület éveken át nem ad eljeltt magáról. Es nem is mellőzése ez tu- lajdonképpen a datárdának, mert mel- lőzni csak azt lehet, aki, vagy ami tényleg létezik, már pedig az ujhelyi dalárdáról mindenki, különösen ma- gok a tagok tudják legjobban, hogy évek óta nem tart próbát és meg- szűnt működni.

Kívánatosnak tartjuk tehát, hogy Sátoraljaujhelynek is legyen végre arra alkalmas elemekből szerve- zett dalárdája, mely lelket neme- sítő dalával sok élvezetben részesítse ennek a daloló, sirva vigadó nemzet- nek leányait és fiait itthon, a mi szűkebb hazánkban, Sátoraljaujhely- ben.

Jöjjön egy lelkes, dalos vezér és kelte életre a szunyadozó dalárdát. (J. a.)

HIREK.

Krónika.

— dec. 12.

Vagy három héttel ezelőtt még Nem kellett ámbár senkinek: Ránk települt orvul és loppal A fagy, a hó, meg a hideg. S azt gondolva, hogy már időeskénk A fagyos, hideg télbe vész: A fűtéára kipakkolt hejh! Büszkén, vigan a gesztenyés!

Es várt és várt a jó időre Hogy átkozott hideg legyen, S hogy árulhassa a marónit Az utcán minden estelen. Es bizva fényes üzletekben Szeme biztos jövőbe néz... Es árult, árult rendületlen Büszkén s vigan a gesztenyés!

Ámde a tél mindegyre késétt Jött a meleg: olvadt a hó, S a fagy helyett az idő lett hejh! Melegre, lágyra olvadó. Es nem fogyott ám a maróni S a szép remény mind ködbe vész... Marónit ah! hiába árult A tört reményü gesztenyés!

November mulott: jött december De ez sem hozott hideget S a marónisnak deficitje Egyre nőtt és növekedett, S mikor látta, hogy mind hiába, Virág itt néki nem tenyész: Ugy tett, a miként kigondolta Dolgát az árva gesztenyés!

Az „üzlet—üzlet“ így sóhajtott Otthagytva sütő-kajsztronát S forró marónit már nem árul Az utcasarkon ő tovább. S ha van: ki e tényét eltagadná Láthatja mind, ki rája néz, Hogy máma már galucsnit árul A csöbe került gesztenyés...! —th.

— **Elöléptetések a m. á. v. tiszti- karában.** A magyar államvasutak tiszti- karánál az ex-lex miatt másfél év óta elmaradt a szokásos évi előléptetés. Már egy volt, hogy az idén is elma- rad a nehezen várt előléptetés, leg- utóbb azonban váratlan öröme vál- tozott a vasutasok agodalmá. Hiero- nyvi Károly kereskedelmi miniszter közel ezerhatszáz vasuti tisztviselőt léptetett elő nagyobb fizetésbe, melyet már október elsejétől számítva folyó- sítanak, noha az előléptetésről szóló okmányt csak karácsonykor kapja meg mindenikük. — A Sátoraljaujhelyben lakó m. á. v. tisztviselők közül előlép- tek a következők: A IV-ik rangfoko- zat 2-ik osztályból ugyanazon rang- fokozat 1-ső osztályába: *Ruttkay Mór* műhelyfőnök, a 3-ik osztályból a 2-ik osztályba: *Eltcher Károly* ellenőr, *Oláh Béla* mérnök és *Anitt Rezső* hivatalnok. — Az V-ik rangfokozat 3-ik osz- tályába *Dunay Béla*, *Janovich Miklós* és *Péchy László* hivatalnokok. — Az V-ik rangfokozat 2-ik osztályából az 1-ső osztályba *Várady Géza* mérnök, a 3-ik osztályból a 2-ik osztályba: *He- gedüs Győző* fűtőházi főnök, *Polit- zer Lajos* mérnök, *Pongrácz Sámuel* mérnök, *Szabó Imre* hivatalnok. — A VI-ik rangfokozat 2-ik osztályából az első osztályba *Brucker Péter* hi- vatalnok.

— **Eljegyzés.** *Aschenbrier István* homonnai kir. aljárásbíró f. hó 8-án váltott jegyet *Balogh Ferikével* Czeg- léd-Berezenen.

— **Egy főszolgabíró ünneplése.** *Haraszthy Miklóst*, a homonnai já- rás főszolgabíróját nagy ovációban részesítették folyó hó 7-én, Miklós napjának előestéjén. A város intelli- gens közönsége kivétel nélkül elhal- mozta jókívánataival, este pedig az ottani dalárda szerenáddal lepte meg a főszolgabírót.

— **Ujévi gratulációk megváltása.** A helybeli árvasegélyző és jótékony egyesület javára hozzánk eddig be- érkezett pénzküldeményekkel ujévi gratulációkat megváltották: *Szer- kesztőségünk* és kiadóhivatalunk 4, dr. *Thomán Dávid* Ungvárról 2, *Szo- kolay Emil* műszaki tanácsos 5, özv. *Liszy Edéné* 4 és dr. *Obláth Mór* Gálszécsről 2 koronával. Eddigi gyűj- tésünk 17 kor.

— **A honvédelmi miniszter ren- delete a sorozásokra vonatkozólag.** *Nyiri Sándor* honvédelmi miniszter f. hó 11-én körrendeletet küldött *Zem- plénvármegye*hez, illetve az összes vármegyékhez, amelyben az 1903. évi fősorozást újból elhalasztja. Eb- ben a rendeletében egyúttal meginti a járási tisztviselőket, amiért némely helyen a rendelet ellenére sorozásra hívták be az állításköteleseket és meg- tiltja, hogy az ő intézkedéseig soroz- zanak. A sorozás elhalasztásáról a következőkben rendelkezik a minisz- ter:

„Hogy azon esetre, ha az 1903. évre kiállítandó újoncok megaján- lásáról szóló törvényjavaslat az or- szágyűlés által megszavaztatnák és törvényerőre emeltetnék, az un- cozás azonnal foganatosítható le- gyen, az ez évi november 5-ről 46000. szám alatt kiadott körren- deletem kapcsán felhívom a tör- vényhatóságot, hogy az illetékes cs. és kir. hadkiegészítő kerület és honvédkiegészítő parancsnokságok- kal egyetértőleg két utazási és mű- ködési tervet és pedig akként álla- pitson meg, hogy az 1903. évi fő- sorozás az egyik terv szerint: az ez évi december 28-tól jövő 1904. évi januárius 30-ig, a másik terv sze- rint a jövő 1904. január 4-től febr- uár 6-ig terjedő időtartam alatt legyen foganatosítható, illetve vég- rehajtható.”

— **Dr. Ferenczy Elek — főispán.** A Nagymihályban megjelenő „Felső- Zemplén“ írja, hogy a dr. *Hagara Viktor* távozásával megüresedő főis- páni állásra dr. *Ferenczy Elek* sátor-

aljaujhelyi anyakönyvi felügyelő van kiszemelve.

— **A zemplénvármegyei Kossuth- szobor bizottság ülése.** A zemplénvá- rmegei Kossuth-szobor-bizottság nov. hó 29-én id. *Meczner Gyula* elnöklé- sével ülést tartott. Az ülésen id. *Mecz- ner Gyula* elnök a szobor ügyének állását ismertette s bejelentette a bi- zottságnak, hogy a miniszterium a város ama határozatát, mely szerint a szobor elhelyezési helyéül a napi- piac teret jelölte ki, annyiban változ- tatta meg, hogy a várost utasította előbb a napi piac elhelyezésére alkal- mas helynek kijelölésére. Erre a vá- ros az insurgens-szobor áthelyezését és a hely átengedését kérte a megyé- től, azonban ez az insurgens- emlék áthelyezését megtagadta, mire a vá- ros a Wekerle-tér átengedését aján- lotta fel. A bizottság a hely vitatott kérdéséből kifolyó késedelemért az erkölcsi felelősséget magáról elhárítja s felhatalmazza elnököt, hogy *Róna József* szobrászt a Wekerle-tér meg- szemléltése végett lehívja, egyben el- határozza, hogy a szobrász itt idő- zésekor bizottsági ülés tartassék. Az elnök ezután a pénzügyi jelentést ter- jesztette elő, mely szerint a szobor- alap ma 35—36 ezer koronára tehető. A vármegye által a szobor cél- jaira felajánlott 20,000 korona fol- yósítása iránt felterjesztést intéz a vármegyéhez s intézkedéseket tesz, hogy a községi előirányzatban e célra felvett összegek a szobor alap- jára beszállíttassanak. Egyben a bi- zottság elhatározta, hogy oda fog hatni, hogy a szobor az 1904. év fol- yamán felállítva legyen.

— **Az idei bálí szezon első bálja.** Az idei bálí szezon a szegény izrae- lita gyermekeket felruházó egyesület által a városi színházban f. évi dec. 31-én rendezendő nagyszabású táne- mulatság nyitja meg. Az egyesület vezetősége és a fiatalságból alakult rendezőség mindent elkövet, hogy a táne mulatság kivánni valót ne hagy- jon maga után. Amint halljuk, a mu- latság fényének és a kedélyességnek előmozdítására cigányzenén kívül a legjobb katonazenének egyike is közre fog működni.

— **Elgázolt rab.** Nagy szekér- közlekedés volt az elmúlt hetivásár napján a Sárospatak felé vezető or- szágunon. Ugyanakkor jöttek a város felé csapatonként a szőlőkben dolgozó rabok. Egy ilyen csapatnál szemben hajtott *Hochtar János* károlyfalvai lakos kétfogatu szekerevel, amikor a Jelenek-féle szőlő előtt hirtelen olyan szekértorlódás támadt, hogy a rabok teljesen beékelődtek a szekerek zóme közé. *Hochtar* e közben a lovak közzé esapott s a lovak a következő pillanatban neki ugrottak a rabok csapatának és *Matola* Vaszily rabot úgy elgázolták, hogy most súlyo- san sérülve fekszik a rabkórházban. A vigyázatlan szekeres ellen megin- ditották a vizsgálatot.

— **A munkaszünet ellen.** A *sá- toraljaujhelyi általános ipartestület* kérvényt intézett a kereskedelmi mi- niszterhez, amelyben a vasárnapi munkaszünetről kiadott miniszteri ren- deletben a sütőkre vonatkozó pont- nak megváltoztatását kéri. Kérésük az, hogy a most vasárnap déli tíz órákor kezdődő munkaszünet helyett vidéken és pedig 20,000 lakoson aluli városokban és községekben a munka- szünet vasárnap reggel négy órákor kezdődjék és tartson este tíz óráig.

— **Városi képviselőtestületi ülés.** A városháza közgyűlési termében 1903. évi dec. hó 15-én délután 3 órákor rendes képviselői ülés tartat- tik, melyen számos közérdekű ügy fog elintéztetni.

— **Elfogott betörő.** *Landeszman* Vilmos nagymihályi lisztkereskedő irodahelyiségében a pénzürtékeket hosszabb idő óta dézsmálgatta valaki. A károsult kereskedő gyanuja egyik megbízhatatlan napszámosra, *Stánisz- lausz* János galíciai származásu, ro- vott multu egyénre esett, akit estén-

NYILT TÉR. *)

MERKUR váltóüzleti
részvénytárs.
BUDAPEST, V., Fürdő-utca 3. sz.
vesz és elad

vidéki takarékpénztár- és bankrésze-
nyeket, tőzsdén nem jegyzett papirokat
és azokra, valamint minden egyéb
értékpapír és scrsjegyre igen előnyös
előleget folyósít.

Bank- és tőzsdéügyekben szakcsere felvilágos-
tással ingyen szolgál.

BANKOSZTÁLY. SORSJEGYOSZTÁLY.
VÁLTÓÜZLET.

A m. kir. szab. osztálysorsjáték főelárusítóhelye.
Sorsjegyek csekély havi részlettelre, előnyös
sorsjegytársaságok.

Sorsjegybiztosítás: legolcsóbb díjszabás kívánatra
bérmentve.

Rövid levélczim:

Merkur, Budapest, Fürdő-utca.
Részvénytőke kor. 1.000.000.

*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal
felelősséget a Szerk.

HIRDETÉSEK.

Eladó

S.-a.-Ujhelyben, a Kossuth
Lajos-utcán lévő 160. sz.
haz. — Értekezhetni Isépy
István ügyvéd irodájában.

1061/903. kj. szám.

Árverési hirdetmény.

Kásó község vadászterületén
a vadászati jog az 1883. évi XX.
t.-cz. 3. §-a értelmében Kásó köz-
ség bírása házában 1903. évi de-
cember 29-én d. e. 10 órakor
nyilvános árverésen az 1904. év
január 1-ső napjától 1903. évi
december 31. napjáig terjedő 6
évre bérbe fog adatni.

Az árverési feltételek a ve-
lejteji körjegyzői irodában meg-
tekinthetők.

Kelt Velejtén, 1903. dec. 8.

Argyelán Miklós,
körjegyző.

Tk. 8744/903. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék mint
telekösnyvi hatóság közhírré teszi, hogy a sá-
toraljaujhelyi Takarékpénztár részvénytársaság
végrehajtónak, Szentimrey Béla távollévő vég-
rehajtást szuevedő elleni 2000 kor. tőkekövetel-
és járuléka iránti végrehajtási ügyében a
sajuhelyi kir. törvényszék, a sajuhelyi kir. já-
rásbíróház területén lévő Sátoraljaujhelyi rende-
zett tanács város határában fekvő, a sátoralja-
ujhelyi 463 számú tjkvben A. I. 1-2 sorsz. a.
foglalt és Szentimrey Béla nevére írott 704 hr.
sz. belhely 296. öi. számú ház, udvar és áرزés-
legelő illetményre 1500 koronában,
a sátoraljaujhelyi 639 számú tjkvben A. +
3 sorsz. a. foglalt és Szentimrey Béla nevére
írott 4197 hrsz. Kis-Cz. pre. örzésben fekvő szö-
lőre az árverést 300 koronában ezenel meg-
álpított kikiáltási árban elrendelte és hogy
a fentebb jelzett ingatlan az 1903. évi
december hó 31-ik napjának d. e.
9 órakor ezen kir. tvszék, mint tkvi hat. hivata-
los helyiségében megtartandó nyilvános árveré-
sen el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingat-
lan becsírának 10%-át vagyis 150 kor. és 30 ko-
ronát készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz.
42. §-ában jelzett járóllyammal számított és az
1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt
igazságügyministeri rendelet 8. §-ban kijelölt óva-
dekképes értékpapírban a kiküldött kezeihez le-
tenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a
értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges
elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismer-
vényt átszolgáltatni.

Sajuhelyben, a kir. tvszék, mint tkvi ha-
tóságnál, 1903. október hó 16.

Wieland, kir. törvénzi bíró.

IRODALOM.

Azt álmodtam . . .

Azt álmodtam az éjszaka,
Kitétek a ravatalra;
Sirt felettem sok szép kis lány,
De csak anyám sirt igazán.

Sirt a szöke, sirt a barna,
— Egyik hűtlen, másik esalfa —
Ugy zokogott, úgy kesergett,
Igaz könyet még sem ejtett.

Nem hiszek én rég a lánynak,
Sem a könye hullásának;
Hogy lehetne annak hinni,
Aki nem tud szívből sirni.

Ha fekszem a ravatalon,
Leány engem ne sirasson;
Csak az anyám bánatkönye
Huljon majd a szemfedőre.

Szendről Holozsnyay Cyrill.

A „Zemplén 1904. évi naplára“,
immár 21-ik évfolyamán, elhagyta a
sajtót és mint várva-várt, mint szí-
vesen látott házi barát, ellátogat régi
jó ismerőseihez az egész vármegyé-
ben. Bizonyára mindenütt nagyon
szívesen látják újra, mert vízi ma-
gával mindazokat a szükségeseket,
amiket tudni kell és tudni illik ebben
a mi szűkebb körü hazánkban, Zemplén-
vármegyében, a mi közölgőink
intézőiről és arról a nagy-nagy gé-
pezetről, aminek a neve vármegyei
és községi közigazgatás. Ez a naptár
évről-évre tájékoztatónk Zemplénvár-
megye hivatalos berendezéséről, ösz-
szes hivatalairól és hivatalos tudni-
valóiról, hogy úgy mondjam Bedäe-
kerünk; egy „Evkönyv“, mely évről-
évre felrészíti bennünk és 365 napon
szolgálja összetartozandóságunk érzé-
sét mind a 300.000-ünknek, kik Zem-
plénvármegye 451 községének, a hoz-
zájuk tartozó pusztáknak, tanyáknak,
telepeknek, szóval kultur-helyeknek
élő lélekszáma vagyunk. — Ez a
„Zemplén Naptára“ tisztán a mi zem-
pléni honi irodalmunk terméke, nem-
csak azért, mert a zempléni írók ír-
ják, de, ami fő, mindenik lapjának
minden betűjét Zemplénről írják. —
A „Naptár“-nak ezt az évfolyamát is
lapunknak sokáig volt szerkesztője,
Dongó Gy. Géza írta és szerkesztette
az ő irodalmi termékeit jellemző sze-
retettel és műgonddal. — A „Nap-
tár“-t, melynek tüzetesebb ösmertető-
sére még visszatérünk, Ehlert Gyula,
a „Zemplén“ tulajdonosa adta ki. —
A 4 1/2 nyomtatott ivre terjedő naptár
ára: 80 fill. Vidékre küldve 10 fillér-
rel több.

TANÜGY.

Az alkoholizmus ellen.

Közlő: Czagány Ferenc.

Sokan az alkoholos italok pro-
dukálásánál és eladásánál nyerne-
nek: sokan azonban produktióból impro-
duktívá válnak általa. Mentől va-
gyonosabb valamely nép, annál több
egyesen adót fizet; az alkoholélvezet
emelkedésével egyes arányban fogy
az egyes adót fizetők száma.

És ha az indirekt adókra fektet-
tetnék a fősulyt, valószínű, hogy egy
abstinens nép a vám, pósta és vas-
utak stb. bevételének fokozása által
éppen annyit szállítana be, mint
amennyit alkohol-adóban egyrészt
alkoholizált néptől kap. Az államnak
ezenfelül annyi direkt kiadása van
az alkoholfogyasztás folytán, hogy
felmerül az a kérdés, marad-e az al-
kohol-adóból valami, ha a fogházak,
tébolydák, kórházak stb.-re eső azon
részét kifizetik, melyek létesítése és
fenntartása az alkoholfogyasztás által
okoztatik, valamint a közrend fenntar-
tására szükséges költségek levo-
nása után. Legtöbb helyen az alko-

hol-adó csak kis része az összegnek,
melyet az alkohol-folyam magába
szív.

Dr. Möller képviselő (Brackwede)
ajánlja bevonni az iszákosok gyámo-
lítására és gyógykezelésére a beteg-
segítő-pénztárakat és a rokkant-bizto-
sító-társulatokat és hangsúlyozza szük-
ségét annak, hogy a gyógyintézetek-
ből elbocsátottak valamely abstinens-
egyesületbe való belépésre szorittas-
sanak. Felhívandóknak tartja az álla-
mokat és törvényhatóságokat, hogy
állítsanak fel iszákosok részére gyógy-
intézeteket, hogy az iszákosok már
az első stádiumban idejekorán oda-
küldhetők legyenek. Szóló ajánlja
liszták létesítését az iszákosokról és
meghagyni a vendéglősöknek, hogy
notórius iszákosoknak ne szolgáltat-
sanak ki alkoholt.

Az iskola és nevelés az alkoholiz-
mus elleni küzdelemben.

Anton Don rotterdami tanító az
alkoholizmus és nevelésről értekezik.
Az alkoholizmus méltán nevezhető a
társadalom ostorának. Orvosok és
pedagógusok véleménye szerint is
ennek utései alatt sokat szenvednek
a gyermekek. Minden tanítónak te-
hát állást kellene ellene foglalnia an-
nál inkább, mert az iskola erre sok-
szor ad alkalmat. Az abstinencia úgy
állíttassék oda a gyermekeknek, mint
legbiztosabb út az életben most és
később. Oly tanok, melyeknél a ne-
velő példája nem szolgál lelkesítőül,
keveset használnak. Legyen ezért az
alkoholizmus ellen küzdő tanító tel-
jesen abstinens. Az iskolán kívül
akár egyénileg, akár szövetkezve sok
jót tehetnek a tanítók, mely hazafias
és az ifjuság védelmére szolgáló mun-
kához kell, hogy az állam is segítsé-
gét nyújtsa.

Mr Charles Walkely (London)
„A gyermekek és alkohol“-ról érteke-
zett. Egyek vagyunk egymond abban,
hogy legfőbb teendőnk távol tartani a
gyermekektől az alkoholt s felvilágo-
sítani annak bódító, káros hatásáról.
„Az okos ember előre munkál,“
mondja Schiller. Legjobb tehát a
gyermekeken kezdeni, mielőtt ivási
szokásokat vennének föl.

Ez ügyben első sorban a családi
körben lehet legtöbbet tenni, továbbá
az iskolában és abstinens gyermek-
egyletekben. Az a szerencés gyer-
mek: aki zsenge korától fogva nem
szokott alkoholhoz. Gyakran azonban
az ellenkezőt észleljük, ily esetben
csak az iskola és abstinens egyletek
működése és befolyása marad fenn.
Az abstinens tanítónak majd minden
óra ad alkalmat arra, hogy tanításába
a szükséges tájékoztatást beleszőjje.
S a gyermek a tárgyilagos oktatást
nebezen felejtí el.

Az asszony feladatai az alkohol el-
leni küzdelemben.

Lammers Mathilde (Bréma). Az
asszonyok minden állásban és hely-
zetben hivatják a küzdelemben részt
venni. Ehhez az iskolázás az, hogy
belássák az élvezet káros hatását.
Az iskola nyújthatja már kezdetké-
pen ezen belátt. Egy, a nők részére
kívánatos továbbképző iskolától vár-
ható egyrészt a nyert betekintések
fejlődése, másrészt alaposabb előkép-
zés a családi hivatás céljára, mely
az anyát és háziasszonyt képesíteni
fogja a baj elleni hathatósabb küz-
delemre.

(Folyt. köv.)

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Lapunk n. t. munkatársait felkér-
jük, hogy lapunk karácsonyi számában
való közzétételre szánt közleményei-
ket minél előbb küldjék be lapunk cí-
mére, nehogy a cikkek későn érkezése
esetén azokat mellőznünk kelljen.

F. A. A tárcát köszönjük. Fentartjuk a
karácsonyi számra.

Dr. Helyben. Tessék ezt az ügyet a fe-
lelős szerkesztővel alkalomadtán megbeszélni.

B. Budapest. A kért szám kifogyott.

Nem közölhető: Szerződésszegés. (tárcza.)

Kiadótulajdonos: Ehlert Gyula.

kint Tóth Ferenc rendőr-örszvezető le-
sett meg az irodában. A betörő-tol-
vaj, aki mindannyiszor álkules segé-
lyével jutott az irodába, eleinte nem
mutatkozott, végre folyó hó 9-én éj-
jel gyanútlanul, kezében égő gyertyá-
val benyitott az irodába, ahol a lesbe
álló rendőr-örszvezető elfogta és letar-
toztatta. A tolvajt einkostársával, ne-
jével együtt átadják a bíróságnak.

— Uri verekedés. A „Tokaj-
Hegyalja“-nak írja gesztelyi tudósi-
tója a következőket: Szerdán délután
3 órakor városunkban Borsodi Miksa
kóro orvos a patikához közel lakó
Smanesi János feleségéhez ment
gyógykezelés végett. Midőn a doktor
a betegétől kijött, Magi Mihály pati-
kus az utcán megkórbaesolta s majd
a doktor és patikus egymásba kapas-
zkodva, látványos verekedést rögtönöz-
tek. Az orvos segélykiáltására Lóvi
szóddás aztán elválasztotta őket.

— Szőlőbirtokosok figyelmébe.
A földmívelési miniszterium borászati
osztálya a gazdasági egyletek útján
közli, hogy a szénkénesszükségletet
most már sürgősen kell jelenteni,
hogy a készlet mérve megállapítható
legyen.

— Dunky fivérek es. és kir. ud-
vari fényképészek e hó 13-án (vasár-
nap) és 14-én (hétfőn) a Juhász Jenő
ügyvéd ur telkén lévő műtermőkben
ez évben utoljára felvételeket fognak
eszközölni, a műterem mindig fűtve
van és akár boros, akár esős vagy
havas időben, művészi kivitelű szép
képeket állítanak elő olesó árban.
Levételi idő: d. e. 9-től 12-ig; 1/2-2-től
1/4-ig.

— Ne mulasszák el a közsvényes
és eszuzos betegek a hirneves Zoltán-
féle kenőcsöt használni, mert e pá-
ratlan kitűnő szer még oly betegek-
nél is, kik évek óta szenvednek és
különböző szereket, gyógyfürdőket
eredménytelenül használtak, pár nap
alatt gyógyulást idéz elő. Kapható
Zoltán Béla gyógyszerárban, üve-
genként 2 koronáért Budapesten.

— Halász J. helybeli elsőrangú
fényképész műterme a télen át foly-
ton fűtve van és ugy vasár- mint
köznapon egész nap nyitva van. —
Mintán mindig túlhalmozva van mun-
káival, igen célszerű már most a ka-
rácsony és új évre szánt megrende-
léseket megtenni, mert késői meg-
rendeléseknél nem szavatolhat pon-
tos szállítást.

— Orvosi körökben már rég is-
mert tény, hogy a Ferenc József keserü-
vz valamennyi hasonló vizet, tartós
hashajtó hatása és említésre méltó ke-
lemes ízénél fogva, már kis adagban is
tetemesen felülmulja. Kérjük határozot-
tan Ferenc József keserüvizet.

— Legnagyobb ellenségeink a
hideglelés, (láz) köhögés és gyomor-
baj, mert ezekből keletkeznek a többi
betegségek. Ezen bajok ellen Jurisics
Péter pakrácsi gyógyszerésznek sok
évi fáradságos és költséges kísérletei
alajján sikerült oly szereket összeál-
lítani, melyek a lázt, köhögést és gyo-
morbajt megszüntetik. Ezen szerek,
melyek számos orvostanár által let-
tek kipróbálva és ajánlva nem kerü-
lik a nyilvánosságot, sőt ellenkezőleg
készítők: Jurisics Péter pakrácsi
gyógyszerész által a kir. vegytani
intézetnek lettek bemutatva vizsgálat
céljából. S így ki Jurisics Péter szerreit
használja, előre biztos abban, hogy
nem ártalmas titkos szert használ
hanem olyat, melynek jóvalta kipró-
bálva lett. — Olvasóink figyelmébe
ajánljuk Jurisics Péter pakrácsi
gyógyszerész mai számában közzé
tett hirdetését, illetőleg világhírű pak-
ráci cseppjeit.

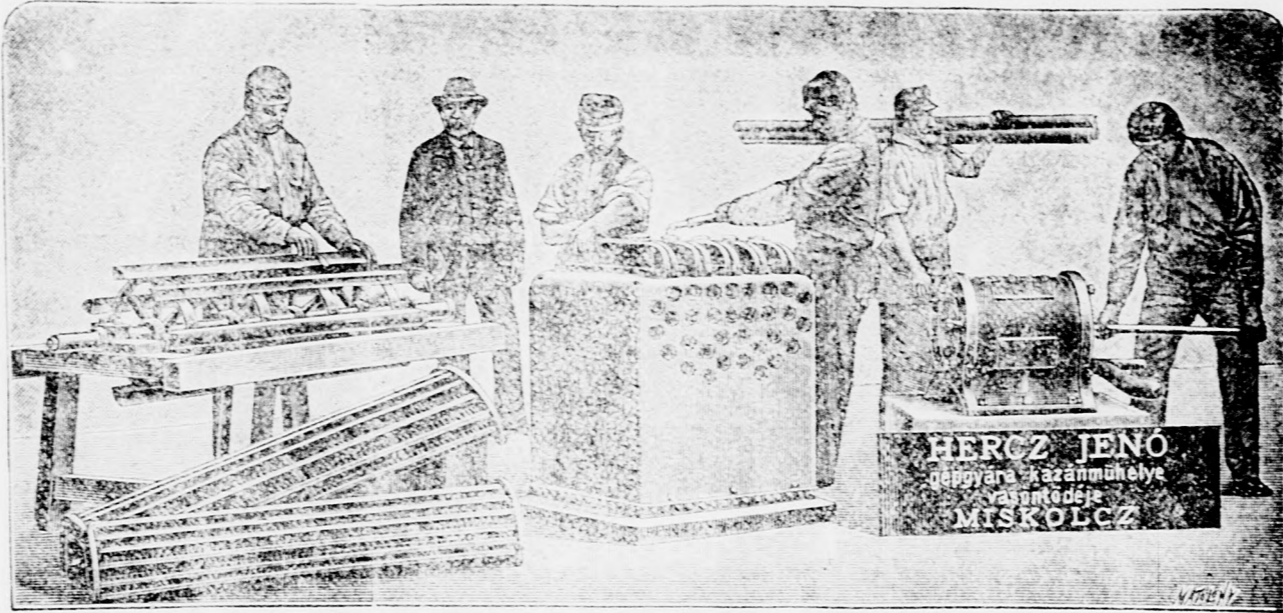
Báli selyem méterje 60 krtól, fel-
jebb, legujabb ujdonság.
Portó- és vámmentesen házhoz szállítva. Kívá-
natra mintákat dus választékban postafordultá-
val küld.

Henneberg selyemgyára Zürichben.

HERCZ JENŐ

gazdasági gépgyára és vasöntődéje
GAZDASÁGI GÉPEK ÉS
ESZKÖZÖK RAKTÁRA
MISKOLCZON.

Clayton és Shuttleworth
mezőgazdasági gépgyárosok
képviselősege és raktára.



GÉPJAVÍTÁSOKAT,

GŐZMOZGONYOK,

CSÉPLŐ ÉS MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK JAVÍTÁSÁT,
TÚZSZEKRÉNYEK, KAZANMUNKÁK

ujjonnan felépített, **megnagyobbított** gépgyáramban alaposan és tökéletesen eszközölöm.

Sürgősen tanácslom, hogy a gépeket már most megvizsgálni és esetleges javítások megtétele iránt azonnal intézkedni sziveskedjék.

Nagyobb javítást igénylő gépek megvizsgálását kívánatra díjtalanul eszközölöm.

Nagy raktár mindenféle takarmánykészítő gépekben.

17085/1903. sz.

Zemesvári vásár-hirdetés.

Az idei temesvári Szt.-Miklós országos vásár f. évi december hó 17-től bezárólag december hó 21-ig fog megtartatni. Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra, december hó 17-től esütörtökön reggel 5 órá-tól kezdve meg van engedve. Temesvárott, 1903. évi novemb. 28-án. A városi főkapitányságtól Bandl Rezső, főkapitány.

Bánáti ló-, szarvasmarha-, juh- és sertésvásár. — Gyümölcs-, mezőgazdasági-, kereskedelmi és iparvásár.

A FÜZŐK PÓTLÓJA

Tökéletesíti a testalkatot, teljes kényelmet ad, nem gátolja a fejlődést.



Nincs meg benne azon hátrány, mint a fűzőkben, a Platinum pántok elvá-
voltható s könnyen mosható.

Angol patent, orvosi tekintélyek legmelegebben ajánlják. Színek: fehér, szürke és drap. Megrendelésnél a Schluszbőség mérvadó. Ára 10 kor. Egyedüli főraktár Felső-Magyarországon csak nálam. Egyszermind ajánlom saját gyártmányu keztyűmet, glacé, őz, szarvasbőr, valamint szövött nyári keztyűk a legolcsóbbtól a lehető legfinomabbig, dus választékban raktáron tartom.

Mindenemü kötszerek, orvosi műszerek, betegápolási czikkék és gummi áruk.
Valódi párisi különlegességek titoktartás mellett

Blumberg S. E., Kassa,
keztyűs és műkötszerezés.

Lakást keresek

két avagy három szobát, melyekből egyet irodának berendezek, többiek lehetőleg butorozottak legyenek. — Város központjában fekvő alkalmasabb. Válaszok „Gargon” jelige alatt a kiadóhivatalba kéretnek.

Romlott borokat

dohos, penész vagy hordóízűeket és szaguakat
azonnal

és feltétlenül megjavít a

BONORAL

mely teljesen íz és szag nélküli folyadék s a bornak idegen ízt nem ad.

A BONORAL

ugy hat, mint valami derítő szer: a kelemetlen dohos ízt tartalmazó alkatrészeket (és csupán ezeket) a borból kiválasztja és magában tartja úgy, hogy egyszerű lefejtéssel a tiszta bortól elválasztható.

Hatása biztos!

Ára egy hektóra 3 kor, öt hektóra 14 kor. használati utasítással együtt.

Kapható:

ERDŐS JENŐ

gyógyszerésznél Egerben (Heves m.)

Van szerenésém a n. é. közönségnek ajánlani

tisztán kezelt

ASZTALI BOROMAT.

Literje 30 krajozár.

SZABÓ ERZSI,

dohány- és szivar áruda.

Tk. 9804/1903. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sauhelyi kir. törvényszék, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Eperjessy Johanna hagyatékához tartozó ingatlanoknak a végrehajtási árverés joghatályával bíró önkéntes árverési ügyében a sauhelyi kir. törvényszék a sauhelyi kir. járásbírósg területén levő Legenye község és határában fekvő, a legényei 131. számú tjkvben I. 2 sorsz. a. foglalt Eperjessy Elemér, Eperjessy Irén, Eperjessy Ilona, Winterné sz. Eperjessy Matid, öz. Nátafalussy Béláné sz. Eperjessy Maria, Eperjessy Antal, Horn János Hunyor Sándorné sz. Horn Irma, öz. Petrovics Elekne szül. Horn Regina, Zsarnay Márton, Kiskoru Zsarnay Béla és Kiskoru Simonyi István földtulajonosok nevén álló + 710 hrsz. nyugoti kertalja dűlőben fekvő szántóföldre 66 koronában,

a legényei 132. számú tjkvben I. 1-3 sorsz. a. foglalt és ugyanezen földtulajonosok nevére trott (41-43) hrsz. belhely, 48 öi. sz. ház, kert, 490 hrsz. harant dűlőben fekvő szántóföld és 711 hrsz. nyugoti kertalja dűlőben fekvő szántóföld 973 koronában,

a legényei 348. sz. tjkvben I. 1 sorsz. a. foglalt és Eperjessy Johanna földtulajonos nevére trott (44-46) hrsz. belhely, 49. öi. sz. ház és kertre 22 koronában ezennel megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1904. évi január hó 12-ik napján d. e. 10 órakor Legenye község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 6 k. 60 fill. 97 k. 30 fill. és 2 k. 20 fill. készpénzben az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Sauhelyben, a kir. törvényszék, mint tkvi hatóságnál, 1903. évi október hó 29-én.

Wieland, kir. törvényszéki bír.

Boreladás.

Nagyméltóságú Bárá Jósika Sámuel ur Ó-Liszka, Kövesd és b. szerdahelyi szőlőiben termett 1902. és 1903. évi körülbelöl 800 hektoliter bor akár együttesen, akár külön, sőt kisebb mennyiségekben is eladó. — Az 1902. évi borok kétszer fejtettek le. Bővebb felvilágosítást ad Dr. Kossuth János S.-A.-Ujhelyben. A borok megtekinthetők Bodrog-Szerdahelyen.

Urak, kik jól vannak bevezetve egy kiválóbb különlegeségi gyár részére (gőzgépek szükségleti czikk) mint

képviselők

kerestetnek. Ajánlatok, M.N. 9635-
alatt **Haasenstein és Vogler**
céghez **Budapest** Dorottya-u. 9.
kéretnek.

1874/1903. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljauhelyi kir. járásbírósg 1903. V. I. 6951. számú végzése következtében dr. Haas Bertalan ügyvéd által képv. Rothschild Mór budapesti lakos javára Birnbaum Henrik sauhelyi cég ellen 50 kor. 46 f. és jár. erejéig 1903. évi nov. hó 7-én foganatosított kielégítési végrehajtás után felül foglalt és 3049 kor. 81 fill.-re becsült következő ingóságok, u. m.: üveg, porcellán és vegyes emailrozott edények, állványok stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbírósg 1903. évi V. I. 704/3. számú végzése folytán 50 kor. 46 fill. tőkekövetelés, bíróság már megállapított költségek erejéig Sauihelyben alperes lakásán leendő eszközlésére 1903 évi decz. hó 22-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fog-nak adatni.

Amennyiben az előlvezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sauihelyben, 1903. nov. hó 24. én.

Fejér Zoltán,
kir. bír. végrehajtó.

83./cs. szám.

Hirdetmény.

Az első tokaji borkiviteli társaság KOHN és TÁRSA cég csőd-ügyében az alulirtó esődbiztos közhírré teszi, hogy a tömegmondnok a felosztási tervzetet elkészítve a csőd-bírósághoz benyújtotta.

Értesítettnek az érdekeltek, hogy netaláni észrevételeiket a hirdetmény közzétételétől számítandó 15 nap alatt a csődbiztosnál 15 nap alatt benyújthatják és, hogy a netaláni észrevételek tárgyalására határidőül 1903. évi december hó 28-ik napjának d. e. 9 órája tüzetett ki, Wieland Lajos kir. törvényszéki bír., mint esődbiztos hivatalos szobájába.

Kir. törvényszék Sátoraljauhely, 1903. évi december hó 7.

Wieland,

kir. tvszki bír., esődbiztos.

726/1903. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a budapesti VIII-X. ker. kir. járásbírósg 1903. évi Sp. III. 1936/3. számú végzése következtében Reich Mór ügyvéd által képviselt Steinbuch Armin javára Ewa Lajos ellen 51 kor. 50 fill. s jár. erejéig 1903. évi nov. hó 10-én foganatosított kielégítési végrehajtás után felülfoglalt és 2731 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi-butorok, 1 szikviz gép és szikvizű üvegek nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbírósg 1903. évi V. 452/2. számú végzése folytán 51 kor. 50 fill. tőkekövetelés, ennek 1903. évi január hó 30 napjától járó 5% kamatai, és eddig összesen 50 kor. 80 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig O.-Liszka Ewa Lajos lakásán leendő eszközlésére 1903. évi december hó 18-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az előlvezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Tokajban, 1903. évi decz. hó 1-én.

Faragó József,
kir. bír. végrehajtó.

Közgyűlési meghívó.

A Sátoraljaujhelyi Villanyvilágítási és Erőátviteli Részvény-Társaság

folyó évi december hó 30 án

d. u. 3 órakor a S.-a-ujhelyi takarékpénztár helyiségeiben

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a tisztelt részvényeseket ezennel meghívom.

T á r g y:

A vállalat pénzügyi helyzetének konverzió utján való konszolidálása.
Sátoraljaujhely, 1903. decz. 12-én.

Id. Meczner Gyula s. k.
társulati elnök.

Kivonat az alapszabályokból:

8. §. Szavazatra az jogosult, ki a közgyűlést megelőzőleg részvényét a társaság pénztáránál letétmenyezte és erről elismervénnyel bír.

Ügynökök kerestetnek sorsjegyeknek részletfizetésre való eladására. Ajánlkozások **L. B. Kassa** fő-utca 11. címre intézendők.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevetelét a legelőnyösebb feltételek mellett s a tegrövidebb idő alatt közvetítem

Jó hírnevű vendég-lőmben kítűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai számerodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,
S.-A.-Ujhely Korona r.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller
egy régi kipróbált háziaszer, a mely már több mint 34 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik köszvényél, csúznál és megbúléseknél.
Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czéggel fogadjunk el. — 80 l. 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József, gyógyszerész** Budapest.
Richter F. Ad. és társa,
csévez. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.

Modern takarmánykamra berendezéseket járgány, benzinmotor és gőzhajtásra;

szeeska és répvágókat;

gőzgépek, lokomobilok javítását, kazánkovács munkákat, új tüszekrények készítését úgy helyben, mint vidéken.

Malmok, vízvezeték- és fürdőberendezéseket, malomhengerek rovátkolását készséggel elvállalja

SZILÁGYI ÉS DISKANT gépgyára és gépraktára Miskolczon.

Ganz és Társa kítűnő motorainak, Hother és Schrantz kítűnő gazdasági gépeinek képviselősege.

Kítűnő porkólt paprikás szalonna.

Jessék

kísérletet tenni és meg fog győződni, hogy nálam mindenféle

HENTESÁRU

a legelőnyösebben beszerezhető.

A t. ez. vevőközönség szíves figyelmébe ajánlom a következő árukat:

1 kiló friss olvasztott szalonna-zsír . . .	1 K. 44 fill.
1 „ sótalan szalonna zsírnak való . . .	1 K. 40 fill.
1 „ új sós szalonna . . .	1 K. 40 fill.
1 „ füstölt szalonna szeletben . . .	1 K. 48 fill.
1 „ füstölt hát szalonna . . .	1 K. 52 fill.
1 „ I. rendű porkólt paprikás szalonna . . .	1 K. 72 fill.
1 „ füstölt kolbász . . .	1 K. 60 fill.

Nagybani vételnél árengedmény!

Megrendelhető:

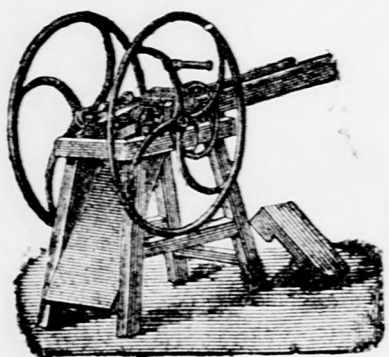
KARNER JÓZSEF,
hentesüzletében
Nyiregyházán.

Finom füstölt hasnemű.

Fleischer és Társa

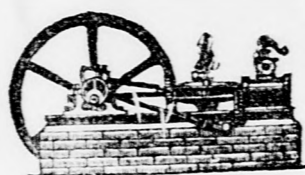
gépgyára és vasöntője Kassán, Vám-utca 11. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemeltartásával, ezélszerűen és gondosan gyártott jó hírnevű gépeit, nevezetesen:



- Szecekvágókat kézi vagy járgányhajtásra.
- Répvágókat és tengeri morzsolókat.
- Olajgyár berendezéseket.
- Örlő- és daráló malmokat. Progress-tisztító gépeket, lisztosztályozó hengereket.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Henze-főzők, kavarázó készülékek, maláta és burgonya zuzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.

Gazdasági gépeink képes, valamint öntődénknak gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Egészséget a betegnek, erőt a gyengének!



Jurisics Miklós felszabadított a török járom alól és Jurisics Péter gyógyszerész Pakráczon megszabadít a betegségtől kítűnően ható szerrel által.

A Jurisics-féle Pakrácz-i cseppek oly csodászerű balszam, melynek egy házbán sem volna oly előnyösnek, hogy minden szabad hiányozni, mert a Jurisics-féle Pakrácz-i cseppek oly előnyösnek, hogy minden baj ellen használhatók és mindig csodászerű hatással van. A Jurisics-féle Pakrácz-i cseppek legbiztosabban gyógyítják a gyomorhajt és székrekedést, gyomorgörget, rendetlen székürülést, étvágytalanságot, aranyeres bántalmakat, és ezzel kapcsolatos fejfájást, gyomorgörget, felbűffögést, sápkórt, székürülést és mindentfajta gyomorkatarást, de a legfényesebb sikerrel alkalmaztatik külsőleg is, nevezetesen dagadtok, égési sebek, szagattás és köszvényes bántalmaknál, mert ahol semmiféle szer nem használott, ott a Jurisics-féle Pakrácz-i cseppek már rövid használat után nemcsak enyhítést, de gyógyulást hozott. Ezt számtalan hálaanyilatkozat minden országból bizonyítja.

A Jurisics-féle Pakrácz-i cseppek megrendelhetők közvetlenül

JURISICS PÉTER gyógyszerész **PAKRÁCZON** 432. részről sz.

Árak használati utasítással, láda és postaköltséggel: 12 üveg k. 5.— 36 üveg k. 12.40 Minden 12 üveg után 24 „ „ 8.60 48 „ „ 16.— egy üveg

Pakrácz-i cseppek ráadásul ingyen.

Köhögés, tüdőfájás, torokbaj, rekedtség, nehéz lélegzés, oldanyilalás, influenza és hurut ellen felülmulhatatlan szer

a Jurisics-féle Szlavoniai növénynedv.

Ára: 2 üveg k. 3.40, 4 üveg k. 5.80, 6 üveg k. 8.20

Hideglelés és láz ellen kítűnő szer a „Febri Fugo” mely rendkívül gyorsan és biztosan hat. — Ára: 2 üveg kor. 4.20, 4 üveg kor. 7.—, 6 üveg kor. 10.—

Szlavoniai növénynedvből és „Febri Fugo”-ból két üvegnél kevesebbet nem lehet rendelni. Ezek rendelésénél is egy üveg Pakrácz-i cseppeket ingyen kapunk.

Jelszavam: Egészséget a betegnek, erőt a gyengének!

Főraktár Budapest: Török József gyógytárban Vidmarics Péter magyarázza a Pakrácz-i cseppek csodászerű hatását.

Király-utca 12.

